

italiano



## Information für Eltern

### Cos' è il servizio sociale nella scuola e a chi si rivolge?

Il servizio sociale scolastico offre consulenza e supporto per alunne, alunni, genitori, insegnanti e per tutti coloro che lavorano nella scuola.

**Gli alunni e le alunne** ricevono nel giro di poco tempo e facilmente aiuto e sostegno. Per problemi, preoccupazioni, conflitti o domande riguardanti la convivenza a scuola si possono ricevere consigli individualmente o anche in gruppo. Si tratterà poi di valutare esattamente la situazione e di cercare insieme una soluzione.

**I genitori** possono contattare il servizio sociale scolastico se sono preoccupati per lo sviluppo dei loro figli o se una certa situazione nell'ambito della scuola li preoccupa. Il servizio sociale scolastico può aiutare a chiarire la situazione, perchè ha esperienza su temi di convivenza sociale e dell'età dello sviluppo e può, se necessario indirizzare o prendere contatti con altri centri specializzati.

**Gli insegnanti** possono discutere col servizio sociale a scuola situazioni delicate che riguardano il singolo o un gruppo. In ogni caso il problema verrà preso in considerazione ed esaminato seriamente.

All' **intera scuola** ma anche a **single classi** gli incaricati del servizio sociale possono dare impulsi per iniziare dei progetti o sostenere delle attività su temi sociali.

### Come opera il servizio sociale scolastico?

Esso è **presente** con un suo/a incaricato/a nella scuola. Ci sono degli orari fissi d'ufficio ed è facilmente raggiungibile per telefono.

La consulenza è di regola **volontaria**, il primo contatto può essere stabilito dall'insegnante.

Il colloquio avviene su una **base di fiducia ed è riservato**. Gli incaricati del servizio sociale scolastico sono vincolati al segreto professionale.

La consulenza è **gratuita**.

### Quando possono i genitori consultare gli addetti del servizio sociale scolastico?

Quando hanno un dubbio o un problema riguardante lo sviluppo dei loro figli o quando una certa situazione li preoccupa.

Meglio presto che tardi!

Meglio una volta in più' che una in meno!

### Per rivolgersi agli addetti del servizio sociale scolastico non deve esserci per forza una crisi grave, bastano anche dei piccoli problemi!

Simon Benz

Schulen Hedingen  
Schachenstrasse 7  
Güpfstrasse 17  
8908 Hedingen

Tel: 079 206 74 43

simon.marc.benz@schulehedingen.ch  
schulsozialarbeit@schulehedingen.ch



In Zusammenarbeit mit



Kanton Zürich  
Bildungsdirektion  
Amt für Jugend und Berufsberatung  
Geschäftsstelle der Bezirke  
Affoltern, Dielsikon und Horgen  
Regionalstelle Schulsozialarbeit

Anwesend: Montag bis Freitag